

PAOLA PAISSA

Prof. ssa Onoraria

**Dipartimento SCIENZE ECONOMICO-SOCIALI E MATEMATICO-STATISTICHE
(ESOMAS) - SEZIONE LINGUE STRANIERE**

UNIVERSITA' di TORINO

10/H1 (Lingua, letteratura e cultura Francese) – s.s.d. L-LIN/04.

paolapaissa@unito.it

Paola Paissa è professoressa onoraria dell'Università di Torino da gennaio 2022. E' stata prof.ssa ordinaria presso la stessa Università dal 2005 e associata dal 2000 al 2004. Professoressa a contratto dal 1990 presso la Facoltà di Lingue dell'Università Cattolica di Milano, è stata ricercatrice nella stessa università dal 1997 al 2000.

E' membro del comitato scientifico di diverse pubblicazioni internazionali, del comitato scientifico e di lettura di numerose riviste italiane e straniere ("Argumentation et Analyse du discours", "Mots – Les Langages du politique" "Semen", "L'analisi linguistica e letteraria", "Synergies Italie", "Repères Do.Ri.F", etc.)

Dal 2007 dirige la rassegna quadrimestrale di Linguistica Francese *Carnets de lecture* della rivista "Publif@rum", alla quale ha anche contribuito con varie recensioni. A partire dal 1990 ha attivamente collaborato alla *Rassegna di Linguistica Storica, Teorica e Applicata* della rivista "Studi Francesi", rassegna che ha poi co-diretto dal 1998 al 2006. Dal 1990 in avanti, ha pubblicato recensioni anche in altre riviste di linguistica e letteratura ("SILTA -Studi Italiani di Linguistica Storica e Applicata", "Argumentation et analyse du discours", "ALL – "L'Analisi Linguistica e Letteraria", "La Rassegna della Letteratura Italiana", etc.).

Collabora al Dottorato *Digital Humanities* (Università di Genova e Università di Torino) e ha fatto parte del Collegio del Dottorato di Ricerca in Linguistica Francese dell'Università di Brescia dal 2000 al 2014.

Ha fatto parte della Commissione per attribuire l'Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN), per il settore 10/H1, dal 2016 al 2018.

Coordinatrice dell'Unità di Torino del progetto PRIN *Nuove prospettive di ricerca sulla metafora/ New Research Perspectives on Metaphors*, finanziato dal MIUR nel periodo 2015-2018, è stata responsabile, dal 2019 al 2021, della sezione di Torino del CIRM (*Centro Interateneo di Ricerca sulla Metafora*), che riunisce studiosi di molte università italiane e straniere. Fa tuttora parte del Comitato scientifico del CIRM e del comitato di lettura della collana "Quaderni del CIRM".

Infine, è membro della SUSLLF (*Società Universitaria per gli Studi di Lingua e Letteratura Francese*: <https://www.francesisti.it/>) ed è socio del Do.Ri.F-Università (<https://dorif.it/>). Nell'ambito della SUSLLF, è stata membro del direttivo negli anni 2016-2022. Per quanto riguarda il Do.Ri.F, coordina dal 2013 il gruppo di ricerca *Analisi del discorso, Argomentazione, Retorica* (AD – Do.Ri.F. <http://www.dorif.it/gruppo-Analyse%20du%20discours>), che riunisce 36 ricercatori di 20 università italiane e gestisce progetti di ricerca con studiosi stranieri, promuovendo incontri, seminari, convegni. In particolare, negli anni 2020-2022 è stata coordinatrice del ciclo di convegni itineranti sul *linguaggio dell'odio (Le/les discours de haine)*, una iniziativa interdisciplinare che ha coinvolto diverse università italiane e straniere e che ha interessato anche il mondo non accademico.

L'attività di ricerca di Paola Paissa riguarda la retorica e, in particolare, la retorica figurale, analizzata nel discorso letterario e nel discorso politico-mediatico. I suoi primi studi sono dedicati alla sinestesia e alle figure usate nelle qualificazioni sensoriali, osservate nella descrizione delle percezioni acustiche e nella "scrittura impressionista" di fine Ottocento. In seguito ha analizzato, in diversi corpora di stampa scritta o nel discorso politico, le figure dell'attenuazione, dell'amplificazione, dell'opposizione (eufemismo, litote, reticenza, iperbole, antitesi, ecc.) e altri procedimenti retorico-discorsivi, come la "formula" o l'aggettivazione deonomastica. Più recentemente, ha coordinato ricerche collettive sull'uso argomentativo dell'esempio storico, sulla figura della ripetizione, sulla costruzione discorsiva dell'identità collettiva e sulla figura della metafora. Dal punto di vista metodologico, questi lavori si sono avvalsi degli strumenti euristici propri alla retorica figurale e argomentativa, alla teoria dell'enunciazione e all'analisi del discorso di scuola francese. Altri studi sono poi stati dedicati al tema del silenzio e alle varie forme della sua rappresentazione figurale, prevalentemente in corpora letterari. Un lavoro di sintesi su questo argomento è in preparazione.

PAOLA PAISSA

Professeure Honoraire

Département des Sciences socio-économiques, mathématiques et statistiques (ESOMAS) - Centre Didactique et recherche en Langues Etrangères

UNIVERSITE de TURIN

Langue, littérature et culture Française

paolapaissa@unito.it

Paola Paissa est professeure honoraire de l'Université de Turin depuis janvier 2022. Elle a été professeure des universités à compter de 2005 et maître de conférences dans la même institution depuis 2000 ; professeure chargée de cours, puis enseignante-chercheuse auprès de la Faculté de Langues de l'Université Catholique de Milan de 1990 à 2000.

Membre du comité scientifique de nombreuses publications internationales, elle participe au comité de lecture de plusieurs revues italiennes et étrangères ("Argumentation et Analyse du discours", "Mots – Les Langages du politique" "Semen", "L'analisi linguistica e letteraria", "Synergies Italie", "Repères Do.Ri.F", etc.)

Depuis 2007, Paola Paissa dirige la revue de presse quadrimestrielle de linguistique française *Carnets de lecture* (revue "Publif@rum"), à laquelle elle a également collaboré avec plusieurs compte rendus. De 1990 à 2006, elle a coopéré à la *Rassegna di Linguistica Storica, Teorica e Applicata* (revue "Studi Francesi"), une revue de presse qu'elle a coéditée de 1998 à 2006. À partir de 1990, elle a également publié des compte rendus dans d'autres revues de linguistique et de littérature ("SILTA -Studi Italiani di Linguistica Storica e Applicata", "Argumentation et analyse du discours", "ALL - L'Analisi Linguistica e Letteraria", "La Rassegna della Letteratura Italiana", etc.)

Paola Paissa collabore avec le doctorat en *Digital Humanities* (Université de Gênes et Université de Turin) et a fait partie du Collège du Doctorat en Linguistique Française de l'Université de Brescia de 2000 à 2014.

Pendant les années 2016-2018, a participé au Jury National Italien pour conférer l'Habilitation universitaire.

Elle a en outre coordonné l'Unité de Recherche turinoise du Projet PRIN (2015-2018): *Nouvelles perspectives de recherche sur la métaphore/ New Research Perspectives on Metaphors* (financement du Ministère Italien de la Recherche Scientifique, 2015) et a été responsable de 2019 à 2022 de la section de Turin du CIRM (*Centre Interuniversitaire de Recherche sur la Métaphore*), qui organise des événements scientifiques à l'échelle internationale. Elle est encore actuellement membre du comité scientifique du CIRM et du comité de lecture de la collection « Quaderni del CIRM ». Enfin, Paola Paissa est membre de la SUSLLF (*Société Universitaire pour les Etudes de Langue et de Littérature Française* <https://www.francesisti.it/>) et du Do.Ri.F. Université (<https://dorif.it/>). Auprès de la SUSLLF, elle a fait partie du Bureau Directif dans les années 2016-2022. Dans le cadre du Do.Ri.F. Université, elle coordonne le groupe de recherche sur *L'Analyse du Discours* (AD – Do.Ri.F. <http://www.dorif.it/gruppo-Analyse%20du%20discours>), qui réunit des chercheurs issus de nombreuses universités italiennes et qui a mis en place des coopérations internationales variées. Elle a été notamment coordinatrice, pour les années 2020-2022, d'un cycle de colloques itinérants sur *le/les discours de haine*, un projet visant la construction d'un réseau national et international de recherche linguistique sur un sujet interdisciplinaire ouvert également au monde non académique.

L'activité de recherche de Paola Paissa concerne principalement la rhétorique, et notamment la rhétorique figurale, observée dans le discours littéraire et politico-médiatique. Ses premières études ont été consacrées à la figure de la synesthésie et à l'analyse des configurations figurales employées dans la qualification sensorielle, se déployant dans la description des perceptions acoustiques et dans l'« écriture impressionniste » de la fin du XIX^e siècle. Ont ensuite fait l'objet d'étude, dans différents corpus de presse écrite ou dans le discours politique, les figures de l'atténuation, de l'amplification et de l'opposition (euphémisme, litote, réticence, hyperbole, antithèse, etc.), ainsi que certains procédés discursifs comme la formule ou l'adjectivation déonomastique. Plus récemment, Paola Paissa a coordonné des recherches collectives portant sur l'exemple historique, la figure de la répétition, la construction discursive de l'identité collective et la métaphore. Du point de vue méthodologique, ces travaux ont adopté les outils heuristiques issus de la rhétorique figurale et argumentative, de la linguistique de l'énonciation, ainsi que de l'analyse du discours de tradition française. D'autres études ont été consacrées au thème du silence et aux différentes formes de sa représentation figurale, notamment dans des corpus littéraires. Un travail de synthèse sur ce sujet est en cours de préparation.

PAOLA PAISSA

Full professor of French Language and Culture; Honorary Professor (2022)

UNIVERSITY OF TURIN

Department of Socio-Economic and Mathematical-Statistical Studies

(ESOMAS) – Foreign languages Centre

Paola Paissa is Honorary Professor of the Department of Socio-Economic and Mathematical-Statistical Studies (ESOMAS) – Foreign languages Centre at the University of Turin, where she was Full Professor of French Linguistics (2005-2021). She was formerly Associate Professor in the same university (2000-2004), and taught French Linguistics at the Language Faculty of the Catholic University of Milan (1990-96), where she also worked as Assistant Professor from 1996 to 1999.

She has taken part in the scientific committee of several international publications and she is member of the reading committee of several Italian and foreign periodicals (“Argumentation et Analyse du discours”, “Mots – Les Langages du politique” “Semen”, “L’analisi linguistica e letteraria”, “Synergies Italie”, “Repères Do.Ri.F”, etc.)

Since 2007, she has been director of the four-monthly review of French Linguistics *Carnets de lecture* of the journal “Publif@rum”, as well as contributing to it with various reviews. Since 1990, she has been an active contributor to the *Review of Historical, Theoretical and Applied Linguistics* of the journal Studi Francesi, which she co-edited from 1998 to 2006. From 1990 onwards, she has also published reviews in other journals of linguistics and literature (“SILTA - Studi Italiani di Linguistica Storica e Applicata”, “Argumentation et analyse du discours”, “ALL - L’Analisi Linguistica e Letteraria”, “La Rassegna della Letteratura Italiana”, etc.).

She is currently collaborating with the PhD Board *Digital Humanities* (University of Genoa and University of Turin) and was involved in a doctoral program (PhD in French Linguistics) at the University of Brescia from 2000 to 2014.

During the years 2016-2018, was also part of the Italian National Jury to confer the University Habilitation.

She is member of SUSLLF (University Association of French Language and Literature Studies <https://www.francesisti.it/>) and of Do.Ri.F-Università (Documentary Research for teaching French in Italian Universities <https://dorif.it/>). In particular, in the SUSLLF she was member of the board from 2016 to 2022. Within Do.Ri.F, she coordinates a research group on discourse analysis (AD – Do.Ri.F), which gathers researchers from various Italian universities and coordinates research projects with several foreign scholars: <http://www.dorif.it/gruppo-Analyse%20du%20discours>. Especially, she was the coordinator of a cycle of itinerant symposia on *hate speech* for the years 2020-2022, a interdisciplinary project aimed at building a national and international network of linguistic research, which is also likely to be of interest to the non-academic world.

Paola Paissa's research activity is mainly concerned with rhetoric, with a special focus on figurative rhetoric, observed in literary and political-media discourse. Her first studies look at to the figure of synesthesia and the analysis of the configurations used in sensory qualifications, especially in the description of acoustic perceptions and in the "impressionist writing" of the end of the late nineteenth century. Figures of speech such as mitigation, amplification and opposition (euphemism, understatement, reticence, hyperbole, antithesis, etc.), as well as certain discursive strategies such as the “formula” or deonomastic adjectivation, in different corpuses of the written press or in political discourse, were then studied. More recently, Paola Paissa has coordinated collective research on the historical example, the figure of repetition, the discursive construction of collective identity and the figure of metaphor. From a methodological point of view, these works make use of heuristic tools derived from figurative and argumentative rhetoric, from the linguistics of enunciation, as well as from the analysis of discourse in the French tradition. Other studies have been devoted to the theme of silence and the different forms of its representation and figurality, particularly in literary corpora. A synthesis work on this subject is currently being prepared.

PUBLICATIONS

1) Ouvrages, éditions de travaux collectifs et de numéros de revue

PAISSA P., *La Sinestesia. Storia e analisi del concetto*, La Scuola, (Quaderni del C.L.U.C., 8), Brescia, 1995.

PAISSA P., *La Sinestesia. Analisi contrastiva delle sinestisie lessicalizzate nel codice italiano e francese*, La Scuola, (Quaderni del C.L.U.C., 9), Brescia, 1995.

PAISSA P. (F.BIDAUD, S.POLI, M.ROSSI, eds), *Bouquets pour Hélène: forme e rappresentazioni dell'ironia e dell'umorismo*, Genova, Publif@arum, 6, 2007.
https://www.farum.it/publifarum/show_issue.php?iss_id=1

PAISSA P. (G.BELLATI, G.BENELLI, C. PREITE, eds), *Un paysage choisi. Mélanges de linguistique française offerts à/Studi in onore di L.Schena*, Paris/Torino, L'Harmattan, 2007.

PAISSA P. (R.DRUETTA, eds), *Euphémismes et stratégies d'atténuation du dire*, "Synergies Italie", N° spécial, 2009. <https://gerflint.fr/Base/Italie-special/italiespecial.html>

PAISSA P. (M.BIAGINI, eds), *Doctorants et Recherche 2008. La recherche actuelle en linguistique française*, "Cahiers de l'Ecole Doctorale en Linguistique Française", 3, 2009, Milano, Lampi di stampa.

PAISSA P. (AMOSSY R. – KRIEG-PLANQUE A., eds), *La formule en discours : perspectives argumentatives et culturelles*, Repères Dorif, 5, 2014,
http://www.dorif.it/ezine/show_issue.php?iss_id=13

PAISSA P. (F. RIGAT, M.-B. VITTOZ, eds), *Dans l'amour des mots. Chorale(s) pour Mariagrazia*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2015.

PAISSA P. (TROVATO L., eds), *L'exemple historique dans le discours*, Argumentation & Analyse du discours, 16, 2016. <https://journals.openedition.org/aad/2094>

PAISSA P. (RIGAT F., eds), *Formules et aphorisations dans le discours de presse au Brésil*, « Repères Dorif », N° spécial, 2017. http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?art_id=349

PAISSA P. – DRUETTA R. (eds), *La répétition en discours*, Louvain-la-Neuve, Academia-L'Harmattan, 2019.

PAISSA P. – KOREN R. (eds), *Du singulier au collectif : la construction discursive des identités collectives*, Limoges, Lambert Lucas (Coll. Etudes linguistiques et textuelles – Université de Lorraine – CREM), 2020.

PAISSA P. – CONOSCENTI M. – DRUETTA R. – SOLLY M. (éds), *Metaphor and conflict / Métaphore et conflit*, Berne, Peter Lang, 2021.

CONTINI A.– ORLANDI A.– PAISSA P. – RIZZATO I. – ROSSI M. – VIRDIS D. F. (éds), *Quaderni del CIRM*, Roma, Tab edizioni, n° 1, 2021.

HAMON Y. – PAISSA P. (éds), *Discours environnementaux. Convergences et divergences*, Roma, Aracne, 2023.

2) Articles et chapitres

PAISSA P., *Marginalia stendhaliana*, « Studi Francesi », 78, sett.-dic. 1982, pp.435-441.

PAISSA P., *Il linguaggio teatrale di M.J.Sedaine : spettacolo e parola*, in AA.VV., *La narrazione : temi e tecniche dal Medioevo ai nostri giorni*, « Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne », Università di Genova, 1987, 1, Piovani Editore, Abano terme (PD), pp.87-115.

PAISSA P., *Langue et culture française dans un corpus de presse italienne du XVIII siècle*, « Quaderni del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne », Università di Genova, N° 6, 1993, Fasano (BR), pp.43-65.

PAISSA P., *Sinestesie verbali: analisi contrastiva di un corpus di stampa*, «Franco-Italica», 9, 1996, pp. 215-228.

PAISSA P., *Norma e livelli di lingua*, «Quaderni del Centro di linguistica dell'Università Cattolica», 10, 1997, 1, pp. 67-87.

PAISSA P., *Specificità retorico-linguistiche della sinestesia: l'esempio poetico di Yves Bonnefoy*, in AA.VV., *Sinestesie: percezioni sensoriali multiple nella cultura degli ultimi quarant'anni*, Napoli, Edizioni scientifiche Italiane, 1999, pp.131-150.

PAISSA P., *Indice generale dell'annata 1996 rivista "Studi Francesi"*, « Studi Francesi», 127, 1999.

PAISSA P., *Index général annuel des "Studi Francesi": remarques méthodologiques, questions de terminologie*, « Studi Francesi», 130, 2000, pp.84-94.

PAISSA P., *Dérivation et péjoration: la xénophobie à travers un réseau morpho-sémantique*, Colloque « Xénophilie/xénophobie et diffusion des langues », École Normale de Saint-Cloud, 15-17 décembre 1999, « Hétéroglossia », 7, 2001, pp.115-139.

PAISSA P., *L'analisi del testo come prassi metodologica di convergenza tra didattica della lingua e della civiltà, linguistica e letteratura francese*, in G. Fabbicino Trivellini (ed), *Prospettive della francesistica nel nuovo assetto della didattica universitaria*, Napoli, 2001, pp.137-167.

PAISSA P., *Des synesthésies pour dire l'écoute : analyse contrastive d'un corpus de presse*, «L'Analisi Linguistica e Letteraria », 1, 2, 2002, pp. 85-175.

PAISSA P., *Enthymèmes et autres mécanismes déductifs dans un corpus de slogans publicitaires français*, in M.Margarito (ed), *Cahier de lectures de la publicité*, Fasano, Schena/Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2003, pp.13-38.

PAISSA P., *Substantivation abstraite : quelques effets de sens dans la prose romanesque de la deuxième moitié du XIX^e siècle (Goncourt et Zola, 1864-1874)*, in E.Galazzi - G.Bernardelli (ed), *Lingua, Cultura e testo – Miscellanea di Studi francesi in onore di Sergio Cigada*, Milano, Vita e pensiero, 2003, pp. 549-568.

PAISSA P., *De « La Curée » à Renée : la Phèdre manquée de Zola*, in F.Piva (ed), *Il romanzo a teatro*, Fasano, Schena, 2005, pp. 237-247.

PAISSA P., *Eléments scéniques et facteurs suprasegmentaux entre théâtre et roman: l'exemple de "Renée" et de la "Curée" de Zola*, « L'analisi linguistica e letteraria », 13, 2005, pp.135-158.

PAISSA P., *La "scrittura impressionista" tra Naturalismo e Simbolismo: "Le Ventre de Paris" d'Emile Zola*, in S. Cigada – M. Verna (ed), *Simbolismo e Naturalismo: un confronto*, Milano, Vita e pensiero, 2006, pp.349-378.

PAISSA P., *Mises en scène de la parole dans "Le Ventre de Paris" d'E.Zola*, (Colloque International « Littérature et Linguistique : diachronie/synchronie », Université de Savoie, Chambéry, 14-16 novembre 2002) in D. Lagorgette et M. Lignereux (éds), *Littérature et Linguistique : diachronie/synchronie*, CD-Rom, Chambéry, Université de Savoie, 2007.

PAISSA P., *Rires d'autrefois: le journal humoristique "Le Rire" en 1895*, in F.Bidaud, P.Paissa, S.Poli, M.Rossi (éds), *Bouquets pour Hélène: forme e rappresentazioni dell'ironia e dell'umorismo*, Genova, Publif@rum, 4, 2007.
https://www.farum.it/publifarum/ezine_articles.php?art_id=41

PAISSA P., *Décrire les perceptions acoustiques en français et en italien*, in G.Bellati, G.Benelli, P.Paissa, Preite C. (éds), *Un paysage choisi. Mélanges offerts à/Studi in onore di L.Schena*, Paris/Torino, L'Harmattan, 2007, pp. 285-300.

PAISSA P., *Parasynonymes et euphémismes dans la médiatisation de quelques notions de l'économie de l'environnement: le cas de développement durable/soutenable*, in S. Cigada – M. Verna (ed), *La sinonimia tra langue e parole nei codici francese e italiano*, Milano, Vita e pensiero, 2008, pp. 551-571.

PAISSA P., *L'insegnamento della lingua francese presso la Facoltà di Economia dell'Università di Torino: riflessioni e bilancio di un'esperienza didattica*, in Schena L. – Preite C. – Soliman L.T. (ed), *Le lingue per gli studenti non specialisti. Nuove strategie di apprendimento/insegnamento.*, Milano, Egea, 2008, pp.47-57.

PAISSA P., *Parasynonymes et euphémismes: une zone d'intersection possible?*, Colloque AIEF "La Synonymie", Paris, Ecole Normale Supérieure, 7 luglio 2008, « CAIEF - Cahiers de l'Association Internationale d'Etudes Françaises », 61, 2009, pp.71-105.

PAISSA P., *L'Ecriture "androgyn" entre "l'or et la chair": Symbolisme et Naturalisme dans "La Curée" d'E.Zola*, in Cigada S. - Verna M. (ed), *Simbolismo e Naturalismo fra lingua e testo*, Milano, Vita e pensiero, 2010, pp. 139-158.

PAISSA P., *Eterogeneità, contaminazioni semantiche e creatività verbale: qualche esempio francese*, in Rocca Longo M. (ed), *Contaminazioni creative*, Roma, Onyx editrice, 2010, pp. 33-47.

PAISSA P., *"Le silence de la mer" de Vercors: rôle et fonctions de la négation*, in V.GIANOLIO, *Silenzi. Paradigmi del non detto*, pp. 65-76, Torino, Tirrenia Stampatori, 2010 (« Texto! Textes et cultures », XVI, n°4/2011. <http://www.revue-texto.net/index.php?id=2936>).

PAISSA P., *Pour (ne pas) noyer le poisson: la litote en tant que marqueur métadiscursif et indice d'un 'sentiment rhétorique spontané'*. In Horak, A. (éd.), *La Litote. Hommage à Marc Bonhomme*. Bern, Peter Lang, 2011, pp..197-221.

PAISSA P., *"La gradualité de l'euphémisme: analyse d'un corpus de presse à la fin de la guerre d'Algérie"*, in Bonhomme M- De La Torre M., Horak A. (éds.), *Études pragmatique-discursives sur l'euphémisme. Estudios pragmático-discursivos sobre el eufemismo*, Frankfurt am Main, Peter Lang, 2012, pp.175-192.

PAISSA P., *Rhétorique et dictionnaires: errements de la réticence*, in E. GALAZZI-M.G. MARGARITO (éds), « Cahiers de l'Ecole Doctorale en Linguistique française », 2012, pp.173-195.

PAISSA P., *Le silence sur la torture pendant la guerre d'Algérie. Analyse d'un corpus de presse française (1957 et 2000)*, « Mots. Les langages du politique », 103, 2013, pp.39-54. <https://journals.openedition.org/mots/21476>

PAISSA P., *Fin de la guerre d'Algérie: quelques traces d'une «parole éclatée» (Le Figaro, février-juillet 1962)*, Bologna, Clueb, 2013, pp. 53-69.

PAISSA P., DRUETTA R., *De Berlusconi à... berlusconiesque: polymorphies du nom propre dans le discours médiatique français*, in M.Geymonat (ed), *Linguistica applicata con stile*, Edizioni Dell'Orso, Alessandria, 2013, pp. 105- 127.

PAISSA P., *Rhétorique et traduction : enjeux théoriques et méthodologiques*, « Repères Dorif », 3, 2013. https://www.dorif.it/ezone/ezone_articles.php?art_id=65

PAISSA P., *L'évaluation de la traduction en contexte universitaire : table ronde (secondo intervento)*, « Repères Dorif », 3, 2013. http://www.dorif.it/ezone/ezone_articles.php?art_id=69

KOREN R. – PAISSA P., *Analyse du discours et argumentation (Conclusions des Journées « Approches méthodologiques et corpus en confrontation »*, Milan, 1-2 avril 2014), « Repères DoRiF », Traduction, médiation, interprétation (volet n. 2), 2014. http://www.dorif.it/ezone/ezone_articles.php?art_id=171

PAISSA P., *Silence et « instant d'éternité » dans « Le vent à Djémila » de Camus et dans « La leçon de la Sainte-Victoire » de Peter Handke*, « Alkémie », 1/13, 2014, pp.195 -210.

PAISSA P., *Antithèse et contextualisation : le débat sur la torture pendant la guerre d'Algérie (analyse d'un corpus de presse écrite, avril-décembre 1957)*, in L. Gaudin-Bordes - G. Salvan (éds), *Etudier les figures en contexte : quels enjeux ?*, « Pratiques », 165-166, 2015, <https://pratiques.revues.org/2431>

PAISSA P., *Langage et anti-langage à « l'ère du soupçon » : autour de la pièce radiophonique Le silence de Nathalie Sarraute*, in PAISSA P. – Rigat F. - Vittoz M.-B., éds), *Dans l'amour des mots. Chorale(s) pour Mariagrazia*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2015, pp. 641-654.

PAISSA P., *L'hyperbole, une "figure dérivée" par excellence: revue des procédés rhétoriques d'hyperbolisation*, « Tranel -Travaux Neuchâtelois de Linguistique », 2015, 61-62, pp. 25-41.

PAISSA P., *L'exemple historique dans le discours – enjeux actuels d'un procédé classique*. « Argumentation et Analyse du Discours », 16, 2016. <https://journals.openedition.org/aad/2204>

PAISSA P., *Exemple historique et argumentation : autour de la reconnaissance du massacre du 17 octobre 1961*, « Argumentation et Analyse du Discours », 16, 2016. <https://journals.openedition.org/aad/2160>

PAISSA P., *L'adjectif berlusconien dans la presse française. Une illustration de l'emploi métaphorique d'un dérivé du nom propre en discours*, « Mots – Les langages du politique », vol. 110, 2016, p. 155-170. <https://journals.openedition.org/mots/22277>

DRUETTA R., PAISSA P., *Vous avez dit publicité sexiste? Stéréotypes et interprétation au second degré : le cas SMEREP 2013*, « Publif@Rum », 2016, vol. 26, p. 1-12. <https://publifarum.farum.it/index.php/publifarum/article/view/549>

PAISSA P., *“L'homme et son image” de La Fontaine: une proposition de lecture entre jeux de langue et jeux de miroirs*, in Pietromarchi L. (éd.) , *Une Fable de La Fontaine au prisme de la critique*, «Publif@rum», 24, 2016 (Journée d'étude pour les 50 ans SUSLLF, Rome, 6 février 2015) : http://www.publifarum.farum.it/ezone_articles.php?art_id=327

PAISSA P., *Le nom propre de seuil en seuil : les emplois discursifs des adjectifs en –ien dérivés du nom propre d'hommes politiques*, in Nicolas Laurent et Christelle Reggiani (éds), *Seuils du nom propre*, Limoges, Lambert Lucas, 2017, pp. 155-170.

PAISSA P. – F. RIGAT, *Berlusconi, l'Allemagne et la mémoire de la Shoah : l' « ethos de bonhomie » pour une réparation impossible*, in R. Amossy (éd), *La réparation d'image dans le discours de campagne : perspectives discursives et argumentatives*, « Langage et société », 2018, 164-2, pp.57-73. <https://www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2018-2-page-57.htm?contenu=resume>

PAISSA P., *Majorité silencieuse : une formule à fondement présuppositionnel dans les campagnes présidentielles françaises de 2007 et 2012*, in Biglari A. – Bonhomme M. (éds), *La présupposition entre théorisation et mise en discours*, Paris, Classiques Garnier, 2018, pp. 403-424.

PAISSA P., “*Développement durable*” et “*diversité culturelle*” : les enjeux d’un foisonnement lexical et discursif, « Repères DoRiF », 17, 2018 - Diversité linguistique, progrès scientifique et développement durable, http://dorif.it/ezine/ezine_articles.php?id=415

PAISSA P. – DRUETTA R., *Echos, rebonds, arabesques : la répétition en discours*, in Paissa P. – Druetta R. (éds), *La répétition en discours*, Louvain-la-Neuve, Academia-L’Harmattan, 2019, pp. 5-25.

PAISSA P. – DRUETTA R., *Langage corporel et locutions idiomatiques, entre langue et discours*, in Kottelat P.- Mattioda M.M. – Novallet L.- Raus R. (éds), *Confluences, liens, rencontres : synergies d’expression française*, Torino, Meti Edizioni, 2019, pp. 37-59.

PAISSA P., *La “douceur et l’amertume du silence” : pour une rhétorique de l’indistinct dans le premier chapitre de La Fortune des Rougon*, « SILTA : Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata », XLVIII, 2, 2019, pp. 331-347.

PAISSA P., *Entre cohérence et conflictualité : des métaphores pour qualifier le silence*, in Marco Fasciolo M.– Neveu F. (éds), *Le conflit conceptuel : de la grammaire aux métaphores*, « Langue Française », 204, 4, 2019, pp. 53-69. <https://www.cairn.info/revue-langue-francaise.htm>

DRUETTA R. – PAISSA P., *Ethos discursif, ethos préalable et postures énonciatives*, « CO-RE-LA (Cognition, Représentation, Langage) », 2020, 32, <https://journals.openedition.org/corela/12457>

CHANDELIER M., DIWERSY S., PAISSA P., *Emergence et diffusion des formules diversité biologique et biodiversité dans Le Monde (1979-2018)*, CMLF - Congrès Mondial de Linguistique Française, SHS Web of Conferences, 78, 2020 : <https://doi.org/10.1051/shsconf/20207801009>

PAISSA P., *Le mot métaphore marqueur métadiscursif (MMM) : formes et fonctions discursives*, in Paissa P. – Conoscenti M. –Druetta R. -Solly M. (éds), *Metaphor and Conflict/Métaphore et conflit*, Berne, Peter Lang, 2021, pp. 149-179.

PAISSA P. – CONOSCENTI M. –DRUETTA R. – SOLLY M.(2021), *Metaphor and Conflict: A Challenging Pair / Métaphore et conflit. Un binôme conflictuel*, in Paissa P. – Conoscenti M. – Druetta R. -Solly M. (éds), *Metaphor and Conflict/Métaphore et conflit*, 2021, pp. 7-52.

PAISSA P., *Le silence et la montagne : la suggestion d’un entre-deux*, « L’Analisi linguistica e letteraria », 1, 2021.

PAISSA P. (2021), *Le “visage de la France” : le discours des institutions après les attentats de 2015 et 2016*, in Béatrice Turpin, Gabriela Patino-Lakatos, Laurence Aubry, (éds), *Les discours meurtriers aujourd'hui*, Bruxelles, Peter Lang, coll. "Comparatisme et Société". pp. 129-148.

CHANDELIER M. – PAISSA P. (2022), « Enjeux argumentatifs des structures énumératives longues : analyse des tribunes consacrées à la biodiversité », « Argumentation et Analyse du Discours », 29, 2022 <https://journals.openedition.org/aad/6769>.

PAISSA P. (à paraître), « *A vous parle, compaigns de galle* : la poésie de Primo Levi entre singulier et collectif », Communication présentée au colloque *L'énonciation entre collectif et singulier : poétique, éthique, politique*, Université de Toulon, 28 octobre 2021 (article accepté pour la collection « Au cœur du texte », Louvain, Bruylant-Academia)

3 - Préfaces/ Introductions à des ouvrages

Prefazione a Chiara Preite, *Langage du droit et linguistique*, Aracne, Roma, 2005.

Préface à : Bidaud F., Paissa P., Poli S., Rossi M. (éds), *Bouquets pour Hélène: forme e rappresentazioni dell'ironia e dell'umorismo*, Publif@rum, vol. 4, 2007, pp. 1-7.
https://www.farum.it/publiforum/show_issue.php?iss_id=1

Préface à Paissa P. – M. Biagini, *La recherche actuelle en linguistique française Doctorants et recherche 2008*, « Cahiers de recherche de l'école doctorale en linguistique française », 2009, pp. 8-16.

Préface à Paissa P. – Druetta R, *Euphémismes et stratégies d'atténuation du dire*, “Synergies Italie”, N° spécial, 2009. . <https://gerflint.fr/Base/Italie-special/italiespecial.html>

Introduction : Amossy R. - Krieg-Planque A.- Paissa P. (éds), *La formule en discours : perspectives argumentatives et culturelles*, Repères DoRiF, n. 5, 2014.
http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?art_id=177

Préface à Paissa P., Rigat F., Vittoz M.-B. (éds), *Dans l'amour des mots. Chorale(s) pour Mariagrazia*, Edizioni Dell'Orso, Alessandria, 2015.

Introduction : Paissa P. - Rigat F., *Formules et aphorisations dans le discours de presse au Brésil*, « Repères Dorif », N° spécial, 2017. http://www.dorif.it/ezine/ezine_articles.php?art_id=349

Prefazione a: Lorella Sini, *Il Front National di Marine Le Pen. Analisi del discorso neofrontista*, Pisa, ETS, 2017.

Préface à André Horak, *Le langage fleuri. Histoire et analyse linguistique de l'euphémisme*, Frankfurt am Main, Peter Lang (Studien Zur Romanischen Sprachwissenschaft Und Interkulturellen Kommunikation), 2017.

Préface à : Rachele Raus (2019), *Partage des savoirs et influence culturelle : l'analyse du discours « à la française » hors de France*, Gerflint (France), pp.7-10. <https://gerflint.fr/essais/vol-6-partage-des-savoirs-et-influence-culturelle>.

Introduction : Paissa P. – Koren R. (éds), *Du singulier au collectif*, Limoges, Lambert Lucas, 2020, pp. 9-21.

Prefazione a: Sophie Moirand, *I discorsi della stampa quotidiana*, Introduzione e traduzione di Lorella Martinelli, Carocci, Roma, 2020.

Prefazione a: Francesco Attruia, Eriberto Russo (ed), *La memoria collettiva - Saggi di linguistica e letteratura*, Aracne, Roma, 2021.

Prefazione a: Marie Veniard, *La nominazione degli eventi nella stampa*, Introduzione e traduzione di Rachele Raus, Tab edizioni, collana “Traduco”, vol. I, 2021.

Presentazione (con Annamaria Contini, Adriana Orlandi, Ilaria Rizzato, Micaela Rossi, Daniela Francesca Virdis), *Quaderni del CIRM (Centro Interuniversitario di Ricerca sulle Metafore)*, Roma, Tab edizioni, n° 1, 2021, pp. 11-14.